Üldkohtu (kuues koda laiendatud kooseisus) 16. juuni 2011. aasta otsus – Solvay Solexis *vs.* komisjon

(kohtuasi T-195/06)

Konkurents – Kartellid – Vesinikperoksiid ja naatriumperboraat – EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus – Rikkumise kestus – Mõisted „kokkulepe" ja „kooskõlastatud tegevus" – Juurdepääs toimikule – Trahvid – Võrdne kohtlemine – Koostööteatis – Põhjendamiskohustus

1. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Ettevõtjatevahelised kokkulepped – Mõiste – Ühine tahe käituda turul teatud viisil – Kaasaarvamine – Piirangu teatud küsimustes läbirääkimiste jätkamine – Mõju puudumine (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 55 ja 56, 98, 100)*

2. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Kooskõlastatud tegevus – Mõiste – Teabe vahetamine keelatud kokkuleppe või selle ettevalmistamise raames – Vahetatud teabe arvessevõtmine – Eeldamine – Tingimused (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 57–59, 102 ja 103, 116)*

3. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Mitut osategu hõlmav rikkumine, millel on kokkuleppe ja kooskõlastatud tegevuse koosseisutunnused – Üks kvalifikatsioon „kokkulepe ja/või kooskõlastatud tegevus" – Lubatavus (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 60–62, 81)*

4. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Konkurentsi kahjustamine – Hindamiskriteeriumid – Konkurentsivastane eesmärk – Piisav tuvastamine (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 113, 118, 157)*

5. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Keeld – Keelatud kokkulepped, mille toime jätkub peale nende formaalset lõppemist – EÜ artikli 81 kohaldamine (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 124 ja 125)*

6. *Konkurents – Keelatud kokkulepped – Tõend – Komisjoni esitatud kaudsed tõendid – Konkurentsivastase eesmärgiga koosolekutel osalemine – Ettevõtjate, kes vaidlustavad teatud koosolekute õigusvastasuse, kohustus esitada tõendeid (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punkt 131)*

7. *Konkurents – Haldusmenetlus – Kaitseõiguste tagamine – Juurdepääs toimikule – Ulatus – Teatud dokumendi edastama jätmine – Tagajärjed – Vajadus eristada süüstavaid ja süüst vabastavaid tõendeid asjassepuutuva ettevõtja tõendamiskoormise seisukohast (nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 27 lõige 2) (vt punktid 146–149)*

8. *Konkurents – Haldusmenetlus – Komisjoni otsus – Põhjendamiskohustus – Ulatus – Komisjoni kohustus võtta seisukoht dokumentide suhtes, mis ei sisalda süüst vabastavaid asjaolusid – Puudumine (EÜ artiklid 81 ja 253) (vt punkt 159)*

9. *Konkurents – Haldusmenetlus – Kaitseõiguse tagamine – Vastuväiteteatise vastuste edastamine – Tingimused – Piirid (EÜ artikkel 81) (vt punktid 167–171, 173, 176, 178–181)*

10. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Rikkumise raskus – Üks vältav rikkumine – Rikkumise aktiivsuse varieerumise arvessevõtmine (nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 3) (vt punktid 191, 210)*

11. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Rikkumise raskus – Kohustus võtta arvesse tegelikku mõju turule – Ulatus (nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkt 1 A) (vt punktid 195–197)*

12. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Ettevõtjate jagamine kategooriatesse, millel on konkreetne lähekoht – Lubatavus – Tingimused – Kohtulik kontroll (nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2) (vt punktid 220 ja 221)*

13. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Rikkumise raskus – Kergendavad asjaolud – Ettevõtja passiivne või käsutäitja roll – Hindamiskriteeriumid (nõukogu määruse nr 1/2003 artikkel 23; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkti 3 esimene taane) (vt punktid 241–243, 252, 268)*

14. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Kergendavad asjaolud – Kartellikokkuleppes kokkulepitust erinev käitumine – Hindamine (nõukogu määruse nr 1/2003 artikkel 23; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkt 3) (vt punktid 269, 271 ja 272)*

15. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Süüdistatud ettevõtja poolt komisjoniga tehtud koostöö arvesse võtmine väljaspool koostööteatisega sätestatud raamistikku – Tingimused – Piirid (nõukogu määruse nr 1/2003 artikkel 23; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkt 3, ja komisjoni teatis 2002/C 45/03, punkti 23 alapunkti b kolmas lõik) (vt punktid 283, 285)*

16. *Konkurents – Trahvid – Trahvide määramise otsus – Põhjendamiskohustus – Ulatus – Nende hindamiselementide väljatoomine, mis võimaldasid komisjonil hinnata rikkumise raskust ja kestust (EÜ artikkel 253; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 3) (vt punktid 297, 299)*

17. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Hoiatav mõju – Hoiatamise teguri hindamise kriteeriumid (nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03) (vt punktid 305 ja 306)*

18. Konkurents – Ühenduse eeskirjad – Rikkumised – Süüks panemine – Ühel tegevusalal tegutsemise lõpetamine – Rikkumise ajal ettevõtte käitamise eest vastutav juriidiline isik (EÜ artikli 81 lõige 1) (vt punktid 308, 310)

Ese

Esiteks nõue tühistada osaliselt komisjoni 3. mai 2006. aasta otsus K(2006) 1766 (lõplik) [EÜ] artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F/38.620 – Vesinikperoksiid ja perboraat) ning teiseks nõue vähendada hagejale määratud trahvi suurust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Solvay Solexis SpA-lt.

Üldkohtu presidendi 21. juuni 2011. aasta määrus –
MB System *vs.* komisjon

(kohtuasi T-209/11 R)

Ajutiste meetmete kohaldamine – Riigiabi – Tagasinõudmise kohustus – Taotlus kohaldamise peatamiseks – Kiireloomulisus – Huvide kaalumine